CAIRO STUDIES IN ENGLISH

GENDERED IDENTITIES IN THE ARAB WORLD

Editors
Shereen Abouelnaga, Hoda Elsadda, Hala Kamal

Editorial Assistant
Aya El Shafei

The Department of English Language and Literature
The Faculty of Arts, Cairo University

2018
Cairo Studies in English (CSE) is a double-blind peer-reviewed journal of research in literature, linguistics and translation studies, issued by the Department of English Language and Literature, Faculty of Arts, Cairo University. (ISSN: 0575-1624)

Chief Editor: Hala Kamal
Advisory Board: Susan Bassnett, Uma Chaudhuri, Hoda Gindi, Salwa Kamel, Mahmoud Ali Qudah, Galila-Ann Ragheb, John Carlos Rowe, Fatima Sadiqi, Robert Young.

Online:
https://cse.journals.ekb.eg/
http://edcu.edu.eg/publications/cairo-studies-in-english/

Contact: Cairo Studies in English Editorial Board, Department of English, Faculty of Arts, Cairo University, 12613 Orman, Giza, Cairo, Egypt.
cairostudies@edcu.edu.eg
edcu.edu.eg

EDCU online publishing: Mohamed Abdel-Aaty
Cover design: Hala Kamal

Printed at: Cairo University Press

CSE – Gendered Identities in the Arab World
Copyright©2018
Department of English Language & Literature, Faculty of Arts, Cairo University.
CONTENTS

Editorial

Writing Feminism and Spirituality against Camus: Ibtihal Salem’s Șundūq Șaghîr fi-l-qalb. 4
Caroline Seymour-Jorn

Comedy of Emasculation: Al-Nawm fi-al-‘Asal
Dina Amin 23

Transforming North African Feminisms from Within: New Post-Arab Spring Feminist Voices
Fatima Sadiqi 33

Competitions of Ethnographic Authenticity of Gendered Identities in Egypt
Hania Sholkamy 54

Writing as Agency: Can Arab Women’s Post-Revolution Literature Become a Form of Empowerment?
Rana Elbowety 74

A Socio-Narrative Analysis of News Websites’ Ideologies Reflected in the Use of Translated Excerpts from Arab Female Refugees’ Testimonies
Sama Dawood Salman 89

Negotiating/Constructing Identity in Deena Mohamed’s Webcomic “Qahera”
Samar Abdelsalam 101

Representing Women On Screen In Egypt After 2011: Evolution and Revolution
Thomas Richard 123